

■ 日本の教育制度

日本の教育制度は、小学校6年間、中学校3年間、高等学校3年間、大学4年間が基本です。義務教育は小学校と中学校で、合わせて9年間となります。高等学校と大学は、原則として希望者が入学試験を受けて入学します。

この他に、小学校入学前の子供を対象にした幼稚園や保育所、中学校又は高等学校の卒業者を主な対象として、特別な技術や職業などを教えることを目的とした専修学校や各種学校もあります。障害者を対象にして特殊教育を行う学校等もあります。

学校の種類は、国立大学法人が設置する学校、都道府県市町村が設置する学校(公立)、学校法人が設置する学校(私立)に分けられます。各学年は、4月から始まり翌年3月に終わります。

外国人のための学校ガイド(小学校・中学校)
千葉県教育庁教育振興部学習指導課の「外国人のための学校ガイド(小学校・中学校)」には、教育制度、就学案内、相談の窓口、市町村の窓口、学校の生活、就学ガイドを掲載しています。

<http://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/gaikokujin/school-guide-ja/index.html>

■ 学校からのおたより

千葉県国際交流センターでは、学校から送られてくる「おたより」の多言語資料を掲載しています。(日本語併記)ダウンロードして使うことができます。

英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語、ベトナム語

https://www.mccic.or.jp/ja/support_for_foreigners/information_from_school/index.html

■ Japan's Educational System

The basic educational system in Japan consists of 6 years of elementary school, 3 years of junior high school, 3 years of high school, and 4 years of university. Compulsory education includes elementary and junior high school (9 years). In principle, people who wish to attend high school and university take an entrance exam to enroll.

In addition, there are also kindergartens and nursery schools for children younger than elementary school age, and vocational and other schools that teach specialized technologies and vocations mainly to graduates of junior high and high school. There are also schools that provide specialized education for handicapped persons.

Schools are divided into schools established by national university corporations, schools established by prefectures and municipalities (public schools), and schools established by incorporated educational institutions (private schools).

Each school year begins in April and ends in March of the following year.

・The "School Guide for Foreigners (Elementary/Middle School)"

The "School Guide for Foreigners (Elementary/Middle School)" website, run by the Educational Supervisors Division of the Chiba Prefectural Board of Education's Educational Promotion Department offers information about the Japanese educational system, enrollment information and procedures, consultations, contact information for municipalities, school life, and a guidebook for starting school.

<http://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/gaikokujin/school-guide-ja/index.html>

・"School Guide" and "Letters from School"

The "otayori", which is sent from your school, is translated into multiple languages and displayed at the Chiba International Center. (Japanese written on the side).

English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Thai, Vietnamese.

https://www.mccic.or.jp/ja/support_for_foreigners/information_from_school/index.html

■ 幼稚園・保育所

幼稚園は満3歳から小学校に入るまでの幼児の教育をします。入園の申込みは、公立の幼稚園は市町村教育委員会で受け付け、私立の幼稚園は各園が直接受け付けます。利用料は、無料です。

保育所は主に両親(保護者)が働いている又は病気などの就学前の児童を預かります。保育所の申し込みは市区町村役所の福祉課で受け付けます。3歳から5歳までの保育料は、無料です。0歳から2歳までの保育料は、住民税非課税世帯を対象に、無料となります。

■ 小学校・中学校

小学校は満6歳、中学校は満12歳に達した子供が、それぞれ地域の小学校や中学校に入学します。公立小学校の入学手続きは、前年の秋ごろ、翌年の4月から新しく入学する幼児を対象に居住地の市町村教育委員会から配布される「健康診断」の通知から始まります。公立中学校は、小学校を卒業した人が入学します。住んでいる場所によって入学する学校が決まっており、入学試験はありません。公立の小学校・中学校は一部の経費を除き、原則として無料で通うことができます。

■ 途中入学(編入学)

母国において小学校又は中学校に在学していた児童、生徒が日本に来て小学校又は中学校に編入学する時には、市町村の教育委員会で編入学の手続きをします。この時、在留カード又はパスポートが必要で、手続きが済むと就学通知書という書類が渡されますので、指定された日に、指定された学校に、児童・生徒と保護者が一緒に行きます。

■ Kindergarten (Yochien) and Nursery School (Hoikusho)

- Provides education to children 3 years of age and older who are not yet enrolled in elementary school. Applications for enrollment are taken at municipal boards of education for public kindergartens, and directly at private kindergartens. These are free.
- Nursery schools accept preschool-age children whose parents (guardians) cannot look after them in day time due to work, illness or any other reasons. Applications for nursery school are taken at the welfare division of your city, ward, or town hall. Day care is free for children 3 to 5 years old. Day care is free for children 0 to 2 years old who are from households that are exempt from paying municipal residents' taxes.

■ Elementary School (Shogakko) and Junior High School (Chugakko)

Children who have reached 6 years of age enroll in their local elementary school, and children who have reached 12 years of age enroll in their local junior high school. The enrollment procedures for public elementary schools begin each year around autumn, when the municipal board of education in your place of residence will send a notice regarding the physical examination of children who will newly enroll in the following April. Children who graduate from elementary school enroll in public junior high school. The school is determined according to where you live, and no entrance exams are required. In principle, children can attend public elementary and junior high schools free of charge, apart from certain fees.

■ Transfers (Mid-term Enrollment)

Children who were enrolled in elementary or junior high school in their own country and are transferring to an elementary or junior high school in Japan, must complete transfer procedures at a municipal board of education. Their resident card or passport will be required when they do so. Once the procedures have been completed, they will receive a Notice of Attendance. The child and their parent or guardian should go together to the specified school on the

■ 高等学校

高等学校は、それぞれの設置目的、修業年限などによって、次の課程に大別されます。

〔課程別〕

全日制: 昼間通学し、修業年限は3年

定時制: 夜間または昼間通学し、修業年限は3年
または4年

通信制: 通信教育で学習

高等学校には、中学を卒業して入学試験に合格した生徒が入学できます。

公立高校の入学試験は、毎年2月から3月に県下一斉に行われます。私立学校の入学試験日や内容は、学校によって異なります。通常、公立より早く、1月中旬から行われます。

・外国人の特別入学選抜

入国後3年以内の外国人生徒に対して特別枠を設けている学校があります。面接と作文の試験(日本語又は英語)を受けます。

<https://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/nyuushi/index.html>

参考: 2023年度の実施状況

〔全日制〕

京葉工業高等学校(機械科・電子工業科・設備システム科・建設科)

幕張総合高等学校(総合学科)

柏井高等学校(普通科)

八千代東高等学校(普通科)

市川 昂 高等学校(普通科)

松戸国際高等学校(国際教養科)

流山おおたかの森高等学校(国際コミュニケーション科)

成田国際高等学校(国際科)

specified day.

■ High School (Kotogakko)

High schools are divided into the following types according to their establishment goals, length of course of study, and other factors.

School types

Full-time: Students attend classes during the day. The length of course of study is 3 years

Part-time: Students attend classes during the day or at night. The length of course of study is 3 or 4 years.

Correspondence: Student study via correspondence courses.

Students who graduate from junior high school and pass an entrance exam can enroll in high school.

Entry exams for public high schools are held every February to March at the same time in the Prefecture.

The contents and dates of entrance exams given by private schools vary by school. They usually begin in mid-January, earlier than the public-school entrance exams.

・Special Entry Selection for Foreigners

Certain school offer special entry systems for foreigners who have been in the country for less than 3 years.

You are able to participate in an interview or write an essay (in either Japanese or English).

<https://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/nyuushi/index.html>

Reference: following schools accepted foreign students in 2023

〔Full-time〕

Keiyo Technical High School (Machinery Course, Electronics Course, Equipment Systems of Construction Course, Construction Engineering Course)

Makuhari Sougou High School (Integrated Course)Kashiwai High School (General Course)

Yachiyohigashi High School(General Course)

Ichikawa Subaru High School (General Course)

Matsudo Kokusai High School (Intercultural Course)

Nagareyama Otakanomori High School (International Communication Course)

Narita Kokusai High School (International Course)

とみさとこうとうがっこう ふつうか
富里高等学校(普通科)

いちはらやわたこうとうがっこう ふつうか
市原八幡高等学校(普通科)

まつどしりつまつどこうとうがっこう ふつうか
松戸市立松戸高等学校(普通科)

かしわしりつかしわこうとうがっこう ふつうか
柏市立柏高等学校(普通科)

[定時制]

ちばしょうぎこうとうがっこう しょうぎか
千葉商業高等学校(商業科)

ちばこうぎこうとうがっこう こうぎようか
千葉工業高等学校(工業科)

ふなばしこうとうがっこう そうごうがっこう
船橋高等学校(総合学科)

いちかわこうぎこうとうがっこう こうぎようか
市川工業高等学校(工業科)

ひがしかつしかこうとうがっこう ふつうか
東葛飾高等学校(普通科)

さわらこうとうがっこう ふつうか
佐原高等学校(普通科)

ちやうししょうぎこうとうがっこう しょうぎようか
銚子商業高等学校(商業科)、

そうさこうとうがっこう ふつうか
匝瑳高等学校(普通科)

とうがねこうとうがっこう ふつうか
東金高等学校(普通科)

ちやうせいこうとうがっこう ふつうか
長生高等学校(普通科)

ながさこうとうがっこう ふつうか
長狭高等学校(普通科)

たてやまそうごうこうとうがっこう ふつうか
館山総合高等学校(普通科)

きさらびがしこうとうがっこう ふつうか
木更津東高等学校(普通科)

おいはまこうとうがっこう ふつうか
生浜高等学校(普通科)

まつどみなみこうとうがっこう ふつうか
松戸南高等学校(普通科)

さくらみなみこうとうがっこう ふつうか
佐倉南高等学校(普通科)

Tomisato High School (General Course)

Ichihara Yawata High School (General Course)

Matsudo Municipal High School (General Course),

Kashiwa Municipal High School (General Course)

[Part-time]

Chiba Commercial High School (Commercial Course)

Chiba Technical High School (Technical Course)

Funabashi High School (Integrated Course)

Ichikawa Technical High School (Technical Course)

Higashi Katsushika High School (General Course)

Sawara High School (General Course)

Choshi Commercial High School (Commercial Course)

Sosa High School (General Course)

Togane High School (General Course)

Chosei High School (General Course)

Nagasa High School (General Course)

Tateyama Sogo High School (General Course)

Kisarazu Higashi High School (General Course)

Oihama High School (General Course)

Matsudo Minami High School (General Course)

Sakura Minami High School (General Course)

For more information, please contact below organization.

Chiba Board of Education Educational Promotion

Department Educational Supervisors Division

Tel: 043-223-4056

くわ しくは、か き と あ
詳しくは、下記にお問い合わせください。

ちばけんきょういくちやうきやういしんこうぶがくしやうしどうか
千葉県教育庁教育振興部学習指導課

でんわ
電話: 043-223-4056

◇高等学校等就学支援金

せたい ねんかんしやうにやう まんえんみまんでいど かてい
世帯の年間収入が 910万円未満程度の家庭の

せいと こうとうがっこうとうしやうがくしえんきん しきやう
生徒には、「高等学校等就学支援金」が支給されま

す。支援金は学校が本人(保護者)にかわって受け

とくじやうせりやう あ しえんきんがく さがく
取り授業料に充てます。授業料と支援金額に差額

があるときは、本人が支払う必要があります。

*年間収入は、毎年見直しされます。

くわ しくは、か き と あ
詳しくは、下記にお問い合わせください。

こうりつこうこう ちばけんきょういくちやうきかくかんりぶがくいむか
・公立高校: 千葉県教育庁企画管理部財務課

でんわ
電話: 043-223-4025

しりつこうこう ちばけんそうむぶがくしや
・私立高校: 千葉県総務部学事課

でんわ
電話: 043-223-2155

◇Tuition Support for High School Students

A support fund is in place for students belonging to families whose yearly income does not amount to 9,100,000 yen.

The fund is taken by the school in place of the student (parent or guardian of the student) and is used to pay class fees. If the fund does not cover the entire cost of the class, the difference must be paid by the family.

*Annual incomes are reviewed every year.

For more information, please contact the following organization.

•Public high schools:

Chiba Board of Education Planning and Administration

Department Finance Division

Telephone: 043-223-4025

•Private high schools: Chiba Prefecture General Affairs

Department Private Schools Division

Telephone: 043- 223-2155

■ 大学・短期大学

高等学校を卒業した生徒のための学校として大学・短期大学があります。入学するためには入学試験を受ける必要があります。日本の高等学校を卒業していなくても、高等学校卒業程度認定試験に合格すれば同じ程度の学力があると認められ、入学試験を受けることができます。また、外国人のための特別枠を設けている大学や短大があります。

◆ 高等学校卒業程度認定試験について

文部科学省生涯学習推進課

電話: 03-5253-4111 (内) 2024・2643

◇ 高等教育の就学支援新制度

住民税非課税世帯及びそれに準ずる世帯の学生で、一定の条件を満たす方は、大学・短期大学等の授業料・入学金の免除・減額や給付型奨学金の支給を受けられます。

外国人の方で対象となる方

・特別永住者の方

・永住者、日本人の配偶者等又は永住者の配偶者等の在留資格をお持ちの方

・定住者の在留資格の方で、在学する学校の長から将来永住する意思があると認められた方

詳しくは、下記ホームページを御確認ください。

◆ 高等教育の修学支援新制度 (文部科学省)

<https://www.mext.go.jp/kyufu/index.htm>

■ Universities (Daigaku) and Junior Colleges (Tanki Daigaku)

Universities and junior colleges are schools for students who have graduated from high school. Students must take an entrance exam to be admitted. Even if you have not graduated from a Japanese high school, you can take the entrance exam if you have received the Certificate for Students Achieving the Proficiency Level of Upper Secondary School Graduates, which certifies that you have the equivalent academic ability. Some universities and junior colleges also have established special admissions quotas for foreign students.

• About the Certificate for Students Achieving the Proficiency Level

of Upper Secondary School Graduates

Lifelong Learning Promotion Division, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

Telephone: 03-5253-4111 (ex.) 2024/2643

◇ Financial Support for Upper-secondary Education

Students from households with exemptions from residence tax or something similar can receive tuition and admission fee exemptions/reductions and benefit-type scholarships for universities and junior colleges under certain conditions.

Eligible persons

• Special Permanent Resident

• Permanent Resident, Spouse or Child of Japanese National or Permanent Resident

• Long Term Residents who are recognized by the head of their school that they are willing to live in Japan permanently.

Please visit the website below for more details.

Financial Support for Upper-secondary Education (Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology)

<https://www.mext.go.jp/kyufu/index.htm>

◇奨学金

経済的理由で、修学が困難な場合、学費等の給付や貸与を行う制度があります。政府、地方自治体、民間・公益団体の奨学金などがあります。また、多くの大学では独自の奨学金制度を設けています。奨学金の情報や留学生に役立つ情報は、独立行政法人日本学生支援機構等で得ることができます。

<http://www.jasso.go.jp/ryugaku/index.html>

■ 日本語教育

◇日本語教室

日本語は、日本語学校や日本語教室で学ぶことができます。日本語学校は授業料が必要です。他に、市町村や市町村国際交流協会が実施する日本語教室や民間の国際交流団体が安い費用又は無料で実施している日本語教室もあります。日本語教育に関する情報は、居住地の市町村国際交流担当窓口(→P.83)か、市町村国際交流協会(→P.85)、又は外国人相談に確認してください。

・千葉県外国人相談

電話: 043-297-2966

千葉県内の日本語教室は、千葉県国際交流センター「あなたの町の日本語教室」で検索できます。

https://www.mcic.or.jp/support_for_foreigners/japanese_class/

◇日本語能力試験

日本語能力試験の主なもの以下のとおりです。

・日本語能力試験(JLPT)

この試験は、日本国内及び海外において、原則として日本語を母国語としない人を対象として、

◇ Financial Aid

A financial aid system exists to provide tuition and other expenses, as well as loans, to students for those who has difficulty attending school for financial reasons. There are also scholarships provided by the government, local governments, and private and public organizations. Many schools also have established their own financial aid system.

Scholarship information and useful information for foreign exchange students is available through the Japan Student Services Organization and other organizations.

<http://www.jasso.go.jp/en/index.html>

■ Japanese Language Education

◇Japanese lessons

You can learn Japanese through Japanese language schools or by taking Japanese lessons. Tuition fees are required for Japanese language schools. There are also Japanese lessons provided by municipalities and municipal international exchange organizations, as well as cheap or free Japanese lessons held by private international exchange organizations.

Information about Japanese language education is available from the municipal international exchange contact office in your place of residence (→ P.83), your municipal international exchange association (→ P.85), or via the consultation service.

・Chiba Consultation Service

Telephone: 043-297-2966

You can search for Japanese lessons in Chiba Prefecture through the Chiba International Center's "Japanese Classes Near You" website.

https://www.mcic.or.jp/support_for_foreigners/japanese_class/

◇Japanese Language Proficiency Test

Important information about the Japanese Language Proficiency Test.

・Japanese Language Proficiency Test (JLPT)

This test is conducted both in Japan and overseas for people, whose first language is in principle not Japanese,

日本語の能力を測定し、認定するために実施されます。外国人学生が日本への留学を希望する場合、多くの大学でこの試験の成績を求められる場合があります。詳しいことは、下記に確認してください。

・国内で実施する試験

(公財)日本国際教育支援協会 日本語能力

試験受付センター

電話: 03-6686-2974

<http://info.jees-jlpt.jp/>

・海外で実施する試験

独立行政法人 国際交流基金

日本語試験センター

東京都新宿区四谷4-3 7-9階

メール: jlptinfo@jpf.go.jp

http://www.jlpt.jp/application/overseas_index.html

・国際交流基金 日本語基礎テスト(JFT Basic)

日本の生活場面でコミュニケーションに必要な日本語能力を測定し、「ある程度日常会話ができ、生活に支障がない程度の能力」があるかどうかを判定するテストです。

電話: 0120-90-7699

月曜日 - 金曜日 9:00-17:00

言語: 日本語、英語

<https://www.jpf.go.jp/jft-basic/index.html>

・BJT ビジネス日本語能力テスト

この試験は、ビジネス場面で必要とされる日本語コミュニケーション能力を測定するテストです。

〈問い合わせ先〉

公益財団法人 日本漢字能力検定協会

京都市東山区祇園町南側551番地

電話: 0120-509-315

<http://www.kanken.or.jp/bjt/>

to judge and certify their Japanese language ability. If foreign students want to study abroad in Japan, most universities request the results of this test. For more information, please refer to the organizations listed below.

・Tests conducted in Japan

Japan Educational Exchanges and Services JLPT Application Center

Telephone: 03-6686-2974

<http://info.jees-jlpt.jp/>

・Tests given overseas

Japanese Language Testing Center, Japan Foundation
Yotsuya 4-3, Shinjuku-ku, Tokyo 7-9F

Mail: jlptinfo@jpf.go.jp

http://www.jlpt.jp/application/overseas_index.html

・Japanese Foundation Basic Japanese Test (JFT-Basic)

The JFT-Basic seeks to measure the level of Japanese language proficiency needed to communicate in everyday life situations. It is used to assess whether they have the Japanese language proficiency to be able to engage in everyday conversation to a certain extent and handle daily life without difficulties.

Tel: 0120-90-7699

Monday to Friday 9 am. to 5 pm.

Language: Japanese, English

<https://www.jpf.go.jp/jft-basic/index.html>

・BJT Business Japanese Proficiency Test

This test measures Japanese language communication ability required in business situations.

(Inquiries)

Japanese Kanji Aptitude Test Association

551 Gionmachi-minamigawa, Higashiyama-ku, Kyoto

Telephone: 0120-509-315

<http://www.kanken.or.jp/bjt/english>